

Nombre del producto :	PENETRATING OIL	Fecha de creación :	15.05.12 Version : 1.0
Ref.Nr.:	UDS000092_6_20120515	Reemplaza a la de fecha:	UK10038

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1. Identificador del producto

PENETRATING OIL
Aerosoles

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Lubricante-protector antigripante

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

CRC Industries UK Ltd.
Ambersil House - Wylids Road
Castlefield Industrial Estate
TA6 4DD Bridgwater Somerset
United Kingdom
Tel.: +44 1278 727200
Fax.: +44 1278 425644
E-mail : hse.uk@crcind.com

1.4. Teléfono de emergencia

(+44)(0)1278 72 7200
NATES

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación según 67/548/CEE o 1999/45/CE.

Salud:	R38: Irrita la piel. R67: La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.
Físico:	R12: Extremadamente inflamable. EXTREMADAMENTE INFLAMABLE
Medio ambiente :	R51/53: Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

2.2. Elementos de la etiqueta

Símbolos de precaución : EXTREMADAMENTE INFLAMABLE



Nombre del producto :	PENETRATING OIL	Fecha de creación :	15.05.12 Version : 1.0
Ref.Nr.:	UDS000092_6_20120515	Reemplaza a la de fecha:	UK10038



Xi : IRRITANTE



N : PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE



Frases de riesgo (R) :

R12: Extremadamente inflamable.
 R38: Irrita la piel.
 R51/53: Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
 R67: La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

Frases de seguridad (S) :

S2: Manténgase fuera del alcance de los niños.
 S16: Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.
 S23: No respirar los vapores/aerosoles.
 S24: Evítese el contacto con la piel.
 S51: Úsese únicamente en lugares bien ventilados.

Disposiciones especiales de etiquetado:

Contiene:
 trementina, aceite [Cualquiera de las fracciones terpénicas en su mayor parte volátiles o destilados resultantes de la extracción con disolventes de la goma o de la pasta de las maderas blandas. Compuestas principalmente de hidrocarburos terpénicos C10H16: ALFA-pineno, BETA-pineno, limoneno, 3-careno y canfeno. Pueden contener otros terpenos acíclicos, monocíclicos o bicíclicos, terpenos oxigenados y anetol. La composición exacta varía con los métodos de refinado y la edad, localización y especie de la clase de madera blanda.]
 Puede provocar una reacción alérgica.

Elementos extra en la etiqueta de acuerdo con la Directiva de Aerosoles 75/324/EC

Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50°C. No perforar ni quemar, incluso después de usado. No vaporizar hacia una llama o un cuerpo incandescente.

Otros elementos extra en la etiqueta:

Los preparados clasificados como nocivos por riesgo de aspiración no tendrán que ser etiquetados como nocivos con la frase R65 cuando se comercialicen en envases para aerosoles o en envases con dispositivo nebulizador sellado. (directiva EU-67/548 Annex VI 9.4)

2.3. Otros peligros

Ninguno

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

3.1. Sustancias

No aplicable.

Nombre del producto : PENETRATING OIL Fecha de creación : 15.05.12 Version : 1.0
 Ref.Nr.: UDS000092_6_20120515 Reemplaza a la de fecha: UK10038

3.2. Mezclas

Componentes peligrosos	Nr-CAS	EC-nr	w/w %	símbolo	frases-R*	Notas
hidrocarburos,ricos en C3-4, destilado del petróleo Gases de petróleo	68512-91-4	270-990-9	30-60	F+	12	K
Hydrocarbons, C7, n-alkanes,isoalkanes, cyclic	-	927-510-4	30-60	F,Xn,N	11-38-51/53-65-67	B
propan-2-ol; alcohol isopropílico	67-63-0	200-661-7	1-5	F,Xi	11-36-67	B
trementina, aceite [Cualquiera de las fracciones terpénicas en su mayor parte volátiles o destilados resultantes de la extracción con disolventes de la goma o de la pasta de las maderas blandas. Compuestas principalmente de hidrocarburos terpénicos C10H16: ALFA-pineno, BETA-pineno, limoneno, 3-careno y canfeno. Pueden contener otros terpenos acíclicos, monocíclicos o bicíclicos, terpenos oxigenados y anetol. La composición exacta varía con los métodos de refinio y la edad, localización y especie de la clase de madera blanda.]	8006-64-2	232-350-7	0-1	Xn,N	10-20/21/22-36/38-43-51/53-65	B

Notas explicativas

B : sustancias para las que existan límites de exposición nacionalos en el lugar de trabajo

K : No clasificado como cancerígeno, la sustancia contiene menos del 0,1 % en peso de 1,3-butadieno (numero EINECS 203-450-8)

Componentes peligrosos	número de registro	Nr-CAS	EC-nr	w/w %	Clase y categoría de peligro	Indicación de peligro	Notas
Hydrocarbons, C7, n-alkanes,isoalkanes, cyclic	01-2119475515-33	-	927-510-4	30-60	Flam. Liq. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2	H225,H315,H336,H304,H411	B
propan-2-ol; alcohol isopropílico	01-2119457558-25	67-63-0	200-661-7	1-5	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3	H225,H319,H336	B
trementina, aceite [Cualquiera de las fracciones terpénicas en su mayor parte volátiles o destilados resultantes de la extracción con disolventes de la goma o de la pasta de las maderas blandas. Compuestas principalmente de hidrocarburos terpénicos C10H16: ALFA-pineno, BETA-pineno, limoneno, 3-careno y canfeno. Pueden contener otros terpenos acíclicos, monocíclicos o bicíclicos, terpenos oxigenados y anetol. La composición exacta varía con los métodos de refinio y la edad, localización y especie de la clase de madera blanda.]		8006-64-2	232-350-7	0-1	Flam. Liq. 3, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Asp. Tox. 1, Eye Irrit. 2, Skin Irrit. 2, Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 2	H226,H332,H312,H302,H304,H319,H315,H317,H411	B

Notas explicativas

B : sustancias para las que existan límites de exposición nacionalos en el lugar de trabajo

(* Explicación de frases: ver punto 16)

Nombre del producto :	PENETRATING OIL	Fecha de creación :	15.05.12 Version : 1.0
Ref.Nr.:	UDS000092_6_20120515	Reemplaza a la de fecha:	UK10038

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios

Contacto ocular :	Si la sustancia ha entrado en los ojos, lavarlos inmediatamente con agua en abundancia Acudir a un médico
Contacto cutáneo :	Quitar la ropa contaminada inmediatamente y remojar la piel afectada con agua en abundancia. Entonces lavar con agua y jabón Consultar a un médico
Inhalación :	Aire fresco, mantener al calor y en reposo En caso de malestar acudir a un médico
Ingestión :	Si se ingiere no inducir vómitos por el riesgo de aspiración en los pulmones. Si se sospecha aspiración, acudir inmediatamente al médico

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Inhalación :	Una inhalación excesiva de los vapores de disolvente puede dar lugar a náuseas, cefaleas y mareos.
Ingestión :	Después de vomitar el producto ingerido, la aspiración a los pulmones es probable. Los disolventes pueden producir una neumonía química. Síntomas: dolor de garganta, dolor abdominal, náuseas, vómitos
Conacto cutáneo :	Irrita la piel Síntomas: enrojecimiento y dolor.
Contacto ocular :	Puede causar irritación Síntomas: enrojecimiento y dolor

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Consejo general :	En caso de malestar, acuda al medico (si es posible, muéstrole la etiqueta) Siempre avisar al médico en caso de persistencia de los síntomas
--------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción

espuma, bióxido de carbono o agente en polvo

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Los aerosoles pueden explotar en caso de ser expuestos a temperaturas superiores a 50 °C
Forma productos de descomposición peligrosa
CO,CO2

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Mantener fríos los recipiente(s) expuestos al fuego, rociándolos con agua

Nombre del producto :	PENETRATING OIL	Fecha de creación :	15.05.12 Version : 1.0
Ref.Nr.:	UDS000092_6_20120515	Reemplaza a la de fecha:	UK10038

En caso de incendio, no aspirar gases

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Apagar todas las fuentes de inflamación
 Asegurar ventilación adecuada
 Usen indumentaria y guantes de protección adecuados.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

No permitir que entre en el alcantarillado público ni en cursos de agua

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Absorber derrames con un material inerte adecuado

6.4. Referencia a otras secciones

Para más información ver la sección 8

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Mantener alejado del calor y fuentes de inflamación
 Evítese la acumulación de cargas electrostáticas
 Conectar el equipo a masa
 Utilizar un material eléctrico, de ventilación o de iluminación/.../antideflagrante.
 Utilizar únicamente herramientas que no produzcan chispas.
 No aspirar los aerosoles y vapores.
 Asegurar ventilación adecuada
 Evítese el contacto con los ojos y la piel.
 Lavar minuciosamente después de usar
 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Envase a presión : proteger de los rayos solares y no exponer a temperaturas superiores a 50°C
 Manténgase fuera del alcance de los niños.

7.3. Usos específicos finales

Lubricante-protector antigripante

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

Nombre del producto : PENETRATING OIL Fecha de creación : 15.05.12 Version : 1.0
 Ref.Nr.: UDS000092_6_20120515 Reemplaza a la de fecha: UK10038

8.1. Parámetros de control

Límites de exposición :

Componentes peligrosos	Nr-CAS	metodos	
Límites de exposición establecidos por la EU:			
propan-2-ol; alcohol isopropílico	67-63-0	VLA-ED	400 ppm
		VLA-EC	500 ppm
Límites nacionales de exposición:, España			
propan-2-ol; alcohol isopropílico	67-63-0	VLA-ED	400 ppm
		VLA-EC	500 ppm
trementina, aceite [Cualquiera de las fracciones terpénicas en su mayor parte volátiles o destilados resultantes de la extracción con disolventes de la goma o de la pasta de las maderas blandas. Compuestas principalmente de hidrocarburos terpénicos C10H16: ALFA-pineno, BETA-pineno, limoneno, 3-careno y canfeno. Pueden contener otros terpenos acíclicos, monocíclicos o bicíclicos, terpenos oxigenados y anetol. La composición exacta varía con los métodos de refinio y la edad, localización y especie de la clase de madera blanda.]	8006-64-2	VLA-ED	100 ppm
		VLA-EC	150 ppm

8.2. Controles de la exposición

Procedimientos de control : Asegurar ventilación adecuada
 Mantener alejado del calor y fuentes de inflamación
 Evítese la acumulación de cargas electroestáticas

Protección personal : Tomar precauciones para evitar el contacto con la piel y los ojos al manipular el producto.
 Asegurar ventilación adecuada

respiratoria : En caso de ventilación insuficiente, usen equipo respiratorio adecuado.

cutánea y manos : Llevar guantes protectores adecuados (nitrilo)

ojos : Llevar gafas protectoras.

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

(Aerosol sin propelente)

Aspecto : estado físico : Líquido con propelente propano/butano.
color : Gris.
olor : Petróleo.
pH : No aplicable.
Punto/intervalo de ebullición : 94 °C
Punto de inflamación : - 4 °C
Velocidad de evaporación : No disponible.
Límites de explosión : límite 9.4 %



Nombre del producto :	PENETRATING OIL	Fecha de creación :	15.05.12 Version : 1.0
Ref.Nr.:	UDS000092_6_20120515	Reemplaza a la de fecha:	UK10038

superior :	
límite inferior :	1.1 %
Presión de vapor :	No disponible.
Densidad relativa :	0.763 g/cm3 (@ 20°C).
Hidrosolubilidad :	Insoluble en agua
Autoinflamabilidad :	> 200 No disponible.
Viscosidad :	No disponible.

9.2. Información adicional

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

Se desconocen reacciones peligrosas si se emplea para el fin previsto

10.2. Estabilidad química

Estable

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Se desconocen reacciones peligrosas si se emplea para el fin previsto

10.4. Condiciones que deben evitarse

Evitar el sobrecalentamiento

10.5. Materiales incompatibles

Agente oxidante fuerte

10.6. Productos de descomposición peligrosos

CO,CO2

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Inhalación :	La inhalación de los vapores del solvente puede causar náuseas, dolores de cabeza y mareos
Ingestión :	Después de vomitar el producto ingerido, la aspiración a los pulmones es probable. Los disolventes pueden producir una neumonía química.
Conacto cutáneo :	Irrita la piel
Contacto ocular :	Puede causar irritación

Datos toxicologicos :



Nombre del producto :

PENETRATING OIL

Fecha de creación : 15.05.12 Version : 1.0

Ref.Nr.:

UDS000092_6_20120515

Reemplaza a la de fecha:

UK10038

Componentes peligrosos	Nr-CAS	metodos	
propan-2-ol; alcohol isopropílico	67-63-0	LD50 oral rat	>2000 mg/kg
		LC50 inhal.rat	>20 mg/l
		LD50 derm.rabit	>2000 mg/kg
Hydrocarbons, C7, n-alkanes,isoalkanes, cyclic	-	LD50 oral rat	> 5000 mg/kg
		LC50 inhal.rat	> 20 mg/l
		LD50 derm.rat	> 2500 mg/kg

SECCIÓN 12: Información ecológica

12.1. Toxicidad

R51/53: Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

Datos ecotoxicológicos:

Componentes peligrosos	Nr-CAS	metodos	
propan-2-ol; alcohol isopropílico	67-63-0	IC50 algae	>100 mg/l
		LC50 fish	>100 mg/l
		EC50 daphnia	>100 mg/l
Hydrocarbons, C7, n-alkanes,isoalkanes, cyclic	-	IC50 algae	10-30 mg/l
		LC50 fish	> 10 mg/l
		EC50 daphnia	3 mg/l

12.2. Persistencia y degradabilidad

No hay información disponible

12.3. Potencial de bioacumulación

No hay información disponible

12.4. Movilidad en el suelo

Insoluble en agua

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

No hay información disponible

12.6. Otros efectos adversos

Nombre del producto :	PENETRATING OIL	Fecha de creación :	15.05.12 Version : 1.0
Ref.Nr.:	UDS000092_6_20120515	Reemplaza a la de fecha:	UK10038

No hay información disponible

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Producto :	Elimínese los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles. No verter en desagües o en el medio ambiente. Elimínese en un punto autorizado de recogida de residuos.
Envase contaminante :	El vertido deberá hacerse de conformidad con las ordenanzas locales, provinciales o nacionales

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

14.1. Número ONU

Número-UN : 1950

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

Designación oficial de transporte: AEROSOLS (hydrocarbons)

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte

Clase:	2.1
ADR/RID - Código de Clasificación:	5F

14.4. Grupo de embalaje

Grupo de embalaje: No aplicable.

14.5. Peligros para el medio ambiente

ADR/RID - Peligroso para el medio ambiente:	Sí
IMGD - Contaminante marino:	Contaminante marino
IATA/ICAO - Peligroso para el Medio Ambiente:	Sí

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

ADR/RID - Código de Tunel:	(D)
IMDG - Ems:	F-D, S-U
IATA/ICAO - PAX:	203
IATA/ICAO - CAO	203

Nombre del producto :	PENETRATING OIL	Fecha de creación :	15.05.12 Version : 1.0
Ref.Nr.:	UDS000092_6_20120515	Reemplaza a la de fecha:	UK10038

14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

No aplicable.

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

La Ficha de Datos de Seguridad está hecha de acuerdo a los actuales requisitos Europeos Dir. 2008/47/EC modificación de la directiva de aerosoles 75/324/EEC Directrices 99/45/EU. Reglamento (CE) n o 1907/2006

15.2. Evaluación de la seguridad química

No hay información disponible

SECCIÓN 16: Otra información

*Explicación de las frases de riesgo:

- R10: Inflamable.
- R11: Fácilmente inflamable.
- R12: Extremadamente inflamable.
- R36: Irrita los ojos.
- R38: Irrita la piel.
- R43: Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.
- R65: Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.
- R67: La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.
- R20/21/22: Nocivo por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.
- R36/38: Irrita los ojos y la piel.
- R51/53: Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

*Explicación indicación de peligro:

- H225 : Líquido y vapores muy inflamables.
- H226 : Líquidos y vapores inflamables.
- H302 : Nocivo en caso de ingestión.
- H304 : Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
- H312 : Nocivo en contacto con la piel.
- H315 : Provoca irritación cutánea.
- H317 : Puede provocar una reacción alérgica en la piel
- H319 : Provoca irritación ocular grave.
- H332 : Nocivo en caso de inhalación.
- H336 : Puede provocar somnolencia o vértigo.
- H411 : Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Este producto debe ser almacenado, manipulado y empleado de acuerdo con las normas y prácticas de la higiene industrial y de acuerdo con cualquiera de las legislaciones vigentes. La información que se incluye está basada en los conocimientos que tenemos actualmente y cuyo objetivo es la descripción de nuestros productos desde el punto de vista de los requisitos de seguridad. No garantiza ninguna



Nombre del producto :	PENETRATING OIL	Fecha de creación :	15.05.12 Version : 1.0
Ref.Nr.:	UDS000092_6_20120515	Reemplaza a la de fecha:	UK10038

propiedad específica.